

# E

**Eceomo**, ecce homo. Malconcio.

\* **Parer 'n eceomo**, quando si è fisicamente malridotti.

**Ecesión**, eccezione. Deroga. Cavillo.

\* **Tutti il règgoli gh'an la so ecesión**, anche la legge prevede eccezioni.

**Ecónom**, risparmiatore. Frugale.

**Economìa**, economia. Parsimonia.

\* **Fär economia**, di chi risparmia limitando i suoi acquisti.

**Edisió**n, edizione.

**Educär**, educare. Insegnare.

**Educasió**n, educazione. Creanza. Garbo.

\* **Avér tanta educasió**n cmé 'na zana in-t-al melgón, di chi è garbato quanto lo è un porco in un campo di meliga.

**Efét**, effetto. Impressione. Risultato. Cambiale bancaria.

\* **Efét 'd ca**, utensili di casa. \* **Efét dla purga**, di chi si è purgato.

**Egoízm**, egoismo. Possessività.

**Ehi!, Eh!**, *esclamazioni*.

**Elastich**, elastico. Flessibile. Aperto.

\* **Avér la cosiensa elastica**, di chi ha una coscienza flessibile.

**Elegànsa**, eleganza. Classe. Stile.

**Elegànt**, elegante. Fine.

**Elesió**n, elezione.

**Elét**, eletto. Scelto. Preferito.

**Elettricitä**, elettricità.

**Elog'**, elogio. Complimento.

**Emigrär**, emigrare. Trasferirsi.

**Emoragia**, emorragia.

\* **Emoragia 'd merda**, scarica diarroica.

**Èndez**, uovo, spesso finto, che si mette nel nido perché le galline ritornino a deporvi le uova del giorno. Chi è puzzolente.

\* **Spusär cmé 'n èndez**, di chi ha addosso un odore insopportabile.

**Entizìj**, voce *gergale*: cose futili. Vanterie.

**Entraj**, interiora degli animali.

**Enträr**, entrare. Cominciare. Accedere. **Enträda**, entrata *in genere*.

\* **Enträrögh cmé al du 'd còpp a cotècc'**, di chi o di cosa del tutto estranea alla questione.

**Entuziazmäros**, entusiasinarsi. Appassionarsi.

**Entuziazom**, entusiasmo. Slancio. Euforia.

**Epitafi**, epitaffio.

**Equilìbor**, equilibrio. Stabilità.

**Erba**, erba. Per gli appassionati di erboristeria riportiamo i nomi dialettali di alcune erbe presenti nel nostro territorio fin dall'800, come risulta dai documenti dell'epoca consultati e confermati dallo straordinario Dizionario del Malaspina e dalla Gazzetta di Parma: strumenti fondamentali per la compilazione di questo Vocabolario. Altre varietà di erbe si trovano nell'Appendice.

\* **Erba da frida**, argentaria jacea, per suturare le ferite. \* **Erba da tai**, peperina; utilizzata come pastura per i maiali. \* **Erba dla rògna**, scabbiosa. \* **Erba da piäghi**, giusquiamo, medicinale. \* **Erba dal lantcôr**, elleboro, medicinale. \* **Erba di cazär**, caglio. \* **Erba dla fréva**, camepizio, medicinale. \* **Erba 'd San Pédor**, bettonica, medicinale. \* **Erba Benedètta**, gherofanella, medicinale. \* **Erbètti**, bietola, alimentare. \* **Aj dla bìssa**, cipollone selvatico. \* **Aspréla**, asprella. \* **Bonièrba**, prezzemolo, aromatica, alimentare. \* **Gramìgna**, gramigna. \* **Grùgn**, radicchio. \* **Mazurana**, maggiorana, aromatica, alimentare. \* **Ortiga**, ortica. \* **Pan dal cùcch**, cipolla canina. \* **Pètt äd vécia**, erba galletta, majerella. \* **Reviôt**, pisello. \* **Scartocén**, finocchio. \* **Sènner**, sedano, erba aromatica, alimentare. \* **Sigòlla**, cipolla. \* **Erba dla terzana**, biondella, medicinale. \* **Erba Persghén'na**, persicaria, medicinale. \* **Erba pril fistoli**, marrubio, medicinale.

**Erbarôl**, erborista.

**Erbètta**, erbetta. Foglia di bietola.

**Ercolén**, voce *gergale*: si dice di chi cammina coi piedi divaricati.

**Ergna**, ernia.

**Eroizom**, eroismo. Coraggio. Sacrificio.

**Erór**, errore. Svista.

\* **Fär ‘n erór ‘d zballi**, modo ironico di denunciare un errore. \* **Erór e cativa moneda in fan pagamént**, ci vuol altro per saldare il conto. \* **Ésr in erór**, errare, equivocare. \* **Erór gros cmè ‘na cà**, di un errore madornale.

**Erusión**, eruzione. *In senso gergale*: vomito.

**Esclùddor**, escludere. Eliminare.

**Esédor**, eccedere. Oltrepassare.

**Ésor**, essere *in genere*. Stare. Consistere.

\* **Ésor a la fam**, di chi non ha un centesimo. \* **Ésor par vón**, di chi parteggia per qualcuno. \* **Ésor in-t-j pagn äd vón**, di chi è nelle condizioni di qualcuno. \* **Ésor in sè**, di chi è in perfetta coscienza di se stesso. \* **Ésor curt a sold**, di chi si trova con pochi soldi. \* **Ésor a j estrem**, quando si è alla fine di qualcosa. \* **Ésor di brùtt s’a gh’ n’è**, di chi è il più brutto tra i brutti. \* **Ésor dla partida**, quando si partecipa a qualcosa. \* **Ésor tot a gòdor**, di chi è preso in giro. \* **Ésor in-t-al balón**, di chi è molto ubriaco. \* **Ésor sémpor ‘d còlla**, quando non si è cambiato parere. \* **Parér e ‘n ésor**, ‘l è cmé filär e ‘n tésor, quando le apparenze non realizzano nulla. \* **‘N ésor a pè, né a caval**, di chi non ha alcun attributo.

**Espòst**, esposto. Trovatello.

**Eprimmor**, esprimere. Proporre.

**Estèren**, esterno. Palese.

**Estrasión**, estrazione. Origine. Separazione.

\* **Ésor ‘d basa estrasión**, quando si è di famiglia volgare.

**Estrat**, estratto. Concentrato.

\* **Estrat äd confuzion**, chi è un gran pasticcione.

**Estrém**, estremo. Eccesso. Notevole.

\* **Da ‘n estrém a ch’l ätor**, di chi non ha misure intermedie. \* **Tùtt j estrém i ‘s tòccon**, quando gli estremi sono uguali. \* **A ‘l estrém**, quando si giunge al limite estremo.

**Estremitä**, estremità. Termine. Punta.

**Etä**, età. Tempo.

\* **‘D méza etä**, di chi non è anziano ma neppure giovane. \* **‘N avér l’etä**, di chi non ha l’età necessaria per fare qualcosa.

**Evazión**, evasione. Svago. **Evaziv**, evasivo. Sfuggente. Impreciso.

**Eviva**, evviva.

**Ezagerär**, esagerare. Eccedere. Gonfiare.

**Ezagerasión**, esagerazione. Montatura.

**Ezaltasi3n**, esaltazione. Elogio. **Ezaltär**, esaltare. Elevare.

**Ezam**, esame. Prova. **Ezaminat3r**, esaminatore.

\* **Fär 'l ezam 'd cosi3nsa**, di chi fa autocritica per qualche motivo.

**Ezàt**, esatto. Puntuale. Vero.

**Ezaurir**, esaurire. Consumarsi. Finire. **Ezaurim3nt**, esaurimento.

**Ezebisi3n**, esibizione. Ostentazione. *Si dice anche* **Ezibisi3n**.

**Ezecusi3n**, esecuzione. Realizzazione.

**Ez3mpi**, esempio. Lezione.

\* **Där al bon ez3mpi**, insegnare coi fatti. \* **Pr ez3mpi**, per esempio. \* **T3r 'l ez3mpi**, quando si segue un buon esempio.

**Ezemplär**, esemplare. Campione. Tipo.

\* **Un b3l ezemplär**, di chi è un bel soggetto. \* **'N ezemplär da f3ra**, di una persona buona a poco.

**Ezensiäl**, essenziale. Indispensabile.

**Ezensi3n**, esenzione. Franchigia.

**Ez3nt**, esente. Libero.

**Ezentär**, esentare. Svincolare.

**Ezercissi**, esercizio. Compito. Ripetizione.

\* **3sor f3ra 'd ezercissi**, di chi non ha piü la pratica necessaria a fare qualcosa.

**Ez3rcit**, esercito. Quantità di qualcosa.

\* **Av3r 'n ez3rcit 'd credit3r a la porta**, di chi ha molti creditori in attesa d'essere pagati. \* **Av3r 'n ez3rcit äd fi3**, di chi ha molti figli da tirare sù.

**Ezercitär**, esercitare. Praticare. Avvalersi.

**Ezercitaci3n**, esercitazione. Pratica.

**Ezibir**, esibire. Presentare. *Si dice meglio* **Zibir**.

\* **Zibir di sciaf3n**, di chi minaccia di mollare ceffoni. \* **Zibir la so roba**, presentare i propri articoli.

**Ezig3nsa**, esigenza. Pretesa.

\* **Av3r 'n ezig3nsa improviza**, di chi ha un'impellente necessitä.

**Ezig3nt**, esigente. Meticoloso.

**Eziggior**, esigere. Reclamare.

**Eziliär**, esiliare. Relegare.

**Ezilli**, esilio. Bando.

**Ezist3nsa**, esistenza. Durata. Vita.

**Ezist3nt**, esistente. Reale.

**Ezistor**, esistere. Campare. Sussistere.

**Ézit**, esito. Conseguenza. Sbocco.

\* **Róba sensa ézit**, quando una merce non è richiesta da nessuno.

**Ezitär**, esitare. Iniziare.

**Ezitasió**n, esitazione. Indecisione.

**Ezorbitant**, esorbitante. Smisurato.

**Ezordi**, esordio. Debutto. **Ezordir**, esordire.

**Ezòtich**, esotico. Straniero. Strano.

**Ezôz**, esoso. Tirchio. Spilorcio.

**Ezozitä**, esosità. Grettezza.

**Ezultär**, esultare. Entusiasarsi.